

# Contents



Preface xv

Maps xxii

## HISTORY OF THE FLORENTINE PEOPLE

### Book IX · 2

*The "Eight Saints" decline in popularity 1 · They are humbled by the aristocratic party and the Parte Guelfa 2 · A reaction sets in against the Parte's "admonitions," leading to a popular revolt 3 · The tumult of the "Ciompi" or woolworkers breaks out 4 · The rebellious workers take over the government and found a popular regime, choosing Michele di Lando as their Standard-Bearer of Justice 5 · Advice to statesmen about popular tumults 6 · The character of Michele di Lando 7 · A second wave of popular tumult leads to the establishment of a rival, more radical government at the convent of S. Maria Novella 8 · The Priors, led by Michele di Lando, resist the demands of the government of the Eight established at Santa Maria Novella 9 · The mob is finally dispersed, the Eight dissolved, and the Priorate reformed 10 · Fears of civil unrest and exile bands continue 12 · Charles of Durazzo and his lieutenants, joining with exiles, threaten the shaky populist regime 13 · In fear of a coup, the priors execute Piero degli Albizzi and other aristocrats despite their innocence of crime 17 · Florence hires Sir John Hawkwood for the first time 19 · Charles' lieutenant, Giannotto of Salerno, ravages Florentine territory but is driven back to Siena by Hawkwood's arrival 21 · Charles of Durazzo comes to Italy, requests Florentine help, but is refused 22 · The Aretines make Charles their lord 24 · The Florentines buy Charles*

*off with 40,000 florins 28 • Charles' forces depart Tuscany and take control of the Kingdom from Queen Johanna 30 • Charles' governor restores the Ghibelline faction in Arezzo, leading to civil discord and the sack of the city by mercenary bands 34 • Civil unrest arises in Florence over the case of Giovanni di Cambio 39 • A public assembly is summoned and a more conservative regime put in place 44 • Hawkwood repels a threat to Florence from troops based in Arezzo 46 • News comes that Louis, Duke of Anjou, is invading Italy to prosecute his claim to the Kingdom 48 • Florence forms a united front with Siena and Pisa against the mercenary bands occupying Arezzo 49 • Ambassadors from Louis of Anjou and Charles of Durazzo compete for Florentine help but Florence remains neutral 50 • Louis of Anjou invades the Kingdom 53 • The Florentines release Hawkwood into papal service, compromising their neutrality 54 • Negotiations begin for a Florentine takeover of Arezzo 55  
 Florentine goods are seized by the Genoese 56 • The plague of 1383 57 • Enguerrand de Coucy comes to Italy to reinforce Louis of Anjou, but captures Arezzo instead 58 • Louis of Anjou dies, and the French and the Florentines exchange ironic taunts 61 • The Florentines take over Arezzo and expel the Ghibellines from nearby castles 62  
 Giangaleazzo Visconti captures his uncle Bernabò and takes control of all Lombardy 65 • Quarrels break out between the pope and Charles of Durazzo 68 • Charles returns to Hungary, where he is murdered, and his two kingdoms descend into anarchy 68 • The Florentines quarrel with Antonio of Montefeltro 71 • Florence urges Bologna and other free peoples to resist a renewed threat of clerical tyranny 73 • Civil unrest returns to Florence because of Benedetto Alberti, who is banished from the city 76 • Giangaleazzo Visconti expands his empire in Northern Italy 77  
 The Bolognese are driven closer to the Florentine alliance, while the Sienese are alienated by Florentine expansion in southern Tuscany 78*

Giovanni Ricci gives a speech urging Florentines to beware the Visconti menace 80 • Relations with Siena worsen when Florence takes possession of Montepulciano 86 • Relations with Milan worsen 90 • Pietro Gambacurta of Pisa attempts to make peace between Florence and Milan, but fails 91 • Giangaleazzo accuses the Florentines of seeking to poison him 93 • Tensions in Tuscany worsen • The Florentines refuse a demeaning alliance with the French 97 • Giangaleazzo declares war 98

Book x • 106

The significance of the Milanese War 1 • Hostile forces near Siena immediately launch attacks in southern Tuscany 2 • Giangaleazzo attacks Bologna 5 • Hawkwood leads the allied forces in the Bolognese against Giangaleazzo 6 • The Florentines decide to invade Lombardy, and hire the Duke of Bavaria and the Count of Armagnac to attack Giangaleazzo 8 • The war continues around Arezzo 9 • The Florentines launch attacks into Sienese territory 11 • Francesco da Carrara recovers Padua, and Giangaleazzo's power in northeastern Italy is shaken, but recovers owing to the late arrival of Stephen of Bavaria 12 • Stephen of Bavaria arrives with his army but remains near Padua, refusing to support rebellions against Milan in Verona and Vicenza 14 • More setbacks in northeastern Italy 16 • The war goes badly for the Sienese 18 • The Bolognese threaten to drop out of the alliance, complaining of the expense, but are encouraged to persevere 20 • Hawkwood saves Padua, while Stephen of Bavaria returns home in disgrace 29 • The Count of Armagnac is encouraged to attack Giangaleazzo 31 • Marauding Ghibellines based in the Casentino are defeated 32 • The Count of Armagnac invades Lombardy from the northwest 33 • Hawkwood attacks Giangaleazzo from the east and comes within sixteen miles of Milan 34 • The geography of Lombardy 35

*The French expedition is crushed by Giangaleazzo at the Battle of Alessandria* 36 • *Hawkwood is forced to retreat, and conducts a brilliant campaign of withdrawal, saving most of his knights* 41 • *The successful Florentine campaign in Siena turns into a defensive struggle after Alessandria* 45 • *Milanese forces and Florentine forces under Hawkwood spar in eastern Tuscany* 47 • *The Florentine army, initially outnumbered, is reinforced, and the struggle continues on more even terms* 48 • *The Milanese in retreat are successfully attacked at Vettolino but a decisive victory is lost owing to the rash behavior of the Florentine troops* 52 • *The military standoff in eastern Tuscany leads to peace talks* 55 • *Difficulties in negotiating the peace* 56 • *The terms of the Peace of Genoa* 58

Book XI • 166

*Suspicious are aroused that former Milanese mercenaries remain secretly in Giangaleazzo's pay* 1 • *Other reasons for continuing tensions* 3 • *The Florentines renew their alliance, adding the prince of Mantua, to the annoyance of Giangaleazzo* 4 • *A magnificent tournament in Florence in honor of the King of France* 5 • *Diplomatic sparring with Milan, and a speech by the Milanese envoys* 6 • *Pietro Gambacurta of Pisa is murdered by his chancellor Jacopo d'Appiano, who then rules the city in the interest of Milan* 12 • *Giangaleazzo's envoy slanders the Florentines in the French court* 16 • *The Florentines enlarge their alliance, leading to further foreign entanglements* 17 • *A uprising breaks out in Florence, and a parlamento expels members of the Alberti family from Florence* 18 • *John Hawkwood dies and is given a public funeral* 19 • *A period of warfare by proxy begins* 20 • *Azzo d'Este, backed by Giangaleazzo, attempts to depose Niccolò d'Este of Ferrara, supported by Florence* 20 • *Mercenary bands, backed by the Sieneese, attack Gargonza near Arezzo* 22

*Alliances with the Emperor Wenceslaus and the King of France are contemplated 24 • The Aretine war ends with the withdrawal of the mercenary bands 25 • A faked assassination 26 • Astorre Manfredi of Faenza enters the Ferrarese war and crushes Azzo d'Este 27 • The Florentines, insulted by Giovanni da Barbiano, besiege his towns 29 Alberico da Barbiano, claiming to act independently of Milan, comes to the aid of his kinsman Giovanni 30 • The Florentines, withdrawing from their siege of Giovanni da Barbiano, attack Castrocaro and offend their allies 31 • The attack on Castrocaro ends in military and diplomatic disaster 32 • Jacopo d'Appiano of Pisa backs mercenary bands in an attack on the Lucchesi, who ally themselves with Florence as a result 33 Giangaleazzo receives the title of Duke of Milan 34 • The exile of Donato Acciaiuoli, a great man but a poor citizen 35 • Mercenary bands attack eastern Tuscany 38 • Giovanni da Barbiano's hostile designs are foiled 39 • The Florentines, imitating Giangaleazzo, engage in proxy warfare against Visconti interests 40 • The Lucchesi, backed by Florence, devastate Pisan territory 41 • The Pisans and Lucchesi reach an accord, but tensions continue 42 • Giangaleazzo, egged on by d'Appiano, assembles huge forces near Pisa for an attack on Florence 43 • The Florentines assemble their own forces, and Bernardone is appointed captain-general 44 • He comes to the aid of the Lucchesi 45 • An attempted coup in the Florentine town of San Miniato is foiled by loyal townsmen 46 • Alberico da Barbiano assembles a great army near Siena, which greatly outnumbers the Florentine army 49 • The enemy army attacks Florence from the south, causing devastation right up to the Porta Romana, then returns to the Sienese 50 • The struggle becomes more equal 52 • Giangaleazzo sends a second great army to besiege Mantua on land and on water 53 • Bernardone executes the condottiere Bartolomeo da Prato for insubordination, causing dissension in the*

*Florentine ranks* 55 • *The Florentines send aid to Carlo Malatesta in Mantua* 56 • *An attempted coup in Florence fails* 57 • *Carlo Malatesta defeats the Visconti at Mantua, which relieves the pressure in Tuscany as well* 59 • *The Milanese forces counterattack in Mantua, with great success* 60 • *Pisan citizens rise up against Giangaleazzo's soldiers quartered in Pisa* 61 • *Florentine hopes of detaching the Pisans from Giangaleazzo are disappointed* 62 • *Peace negotiations in Venice make progress when Venice joins the Florentine league* 63 • *Biordo of Perugia is assassinated* 64 • *Powerful lords in the Casentino defect to Giangaleazzo* 65 • *The Florentines sign an armistice with Milan but tensions continue* 66 • *The Florentines blockade their enemies in the Casentino* 67 • *An offer of alliance with Pisa is refused* 68 • *Giangaleazzo makes himself lord of Pisa* 70 • *He places Siena under his direct control* 71 • *Perugia make overtures to Giangaleazzo, and the Florentine alliances with the Bolognese and the Lucchesi lapse* 72 • *Surrounded by enemies on all sides, the Florentines call a council* 74 • *A speech of Rinaldo Gianfigliuzzi gives the Florentines some trenchant criticism and some advice* 75

Book XII • 252

*The religious movement of the "Bianchi" temporarily brings a halt to the war* 1 • *The state of foreign affairs in 1400* 3 • *The key redoubt of Montanina is taken via a stratagem* 4 • *Obstacles placed by the enemy in the Chiani river are removed* 5 • *Giangaleazzo applies pressure in the Casentino and at Faenza* 6 • *The plague of 1400* 7 • *Regime changes in Lucca, Cortona and Poppi* 8 • *An attempted coup against the regime is suppressed* 9 • *Giovanni Bentivoglio becomes lord of Bologna, and Florence and Milan compete for his favor* 10 • *Rupert of Bavaria is elected Holy Roman Emperor, and the Florentines seek to enlist his*

*military aid* 11 • Further disturbances in the Bolognese lead to open war 13 • Negotiations to bring Rupert of Bavaria to Lombardy against Giangaleazzo 15 • A revolt in Pistoiese territory 17 • Rupert arrives in Italy, but his army is immediately crushed by Giangaleazzo, whose Italian cavalry proves superior to the Germans 18 • The Florentines and Rupert quarrel over money, and the emperor, refusing to fight, returns to Germany 20 • Coming to Venice, the guarantor of the armistice, the Milanese lodge a formal complaint about Florentine violations of the peace, but are bested by the superior eloquence of the Florentines 26 Giangaleazzo's armies close in on Bologna, and the Florentines and their allies rush to the city's aid 39 • The Florentines and their allies are decisively beaten at the battle of Casalecchio 40 • Bologna falls to Giangaleazzo and Giovanni Bentivoglio is killed 41 • Reaction of the Florentines to the disaster 43 • Hopes for peace 45 • Giangaleazzo Visconti dies unexpectedly, bringing a swift end to the Milanese War 46

MEMOIRS • 300

*Purpose of the Memoirs* 1 • The political situation during Bruni's boyhood 4 • Charles of Durazzo, having invaded Italy, is made lord of Arezzo 5 • The governor of Arezzo, put in place by Charles, brings back the Ghibellines 7 • Charles sends Jacopo Caracciolo to Arezzo to replace the governor, but he fails to establish control of the city 8 • Alberico da Barbiano expels the Ghibellines, but his troops sack the city and expel its citizens 9 • A coup in Florence 11 • The mercenaries leave Arezzo and its citizens return to the gutted city 12 • Louis of Anjou comes to Italy to challenge Charles for the throne of the Kingdom 13 • Enguerrand de Coucy comes from France to help Louis and seizes control of Arezzo 15 The young Bruni is taken captive 16 • Louis of Anjou dies, and the French and the Florentines trade taunts 17 • Arezzo comes under the control of Florence, bringing an end to Arezzo's troubles 18 • Louis of

*Hungary dies and is succeeded by Charles, and Giangaleazzo Visconti becomes the lord of Lombardy* 19 • *Tuscans discontented with Florentine hegemony turn to Giangaleazzo* 20 • *Italians reëstablish their preëminence in arms* 22 • *The religious movement of the "Bianchi"* 23 • *Chrysoloras revives Greek studies in Italy* 24 • *The young Bruni chooses the study of Greek over that of law* 25 • *His companions in study* 26 • *The plague and the disaster of Casalecchio* 27 • *The death of Giangaleazzo and its aftermath* 28 • *The rise of King Ladislas of Naples* 30 • *Innocent VII becomes pope and Ladislas engineers an uprising against him in Rome* 31 • *In the midst of civil strife, Bruni arrives in Rome to take up the post of apostolic secretary* 32 • *An account of his role in the revolt of the Roman people against the pope* 33 • *The flight of the papal court from Rome to Viterbo* 37 • *The papal court returns to Rome* 38 • *How the Florentines captured Pisa* 39 • *The death of Innocent VII and the election of Gregory XII* 43 • *Gregory reneges on his promise to end the Schism, and the Council of Pisa is convoked* 45 • *Bruni stays with Gregory until ordered by Florence to leave his service* 46 • *Bruni's admiration for Carlo Malatesta* 47 • *Alexander V is elected pope of the Pisan obedience* 48 • *Alexander and the Council support Louis of Anjou against Ladislas* 49 • *Alexander dies and is replaced by John XXIII* 50 • *Ladislas is defeated by a combined French and papal army, but escapes with his life and power intact* 51 • *Pope John XXIII, hoping to ally himself with the Emperor Sigismund, agrees to a council* 53 • *A personal anecdote explaining the eventual downfall of John XXIII* 54 • *Constance is chosen as the site of the Council* 56 • *Pope John journeys north to the Council* 57 • *The death of Ladislas of Naples* 58 • *The Council of Constance* 60 • *Martin V is elected by the Council and comes to Florence* 64 • *The end of Pope John XXIII* 66 • *Martin V, alienated from Florence by taunts from Florentine*



boys, is reminded by Bruni of what he owes the city 68 • Praise of the condottiere Braccio da Montone 72 • Praise of Muzio Attendolo Sforza 73 • The Florentines resume their war with Filippo Maria Visconti 74 • The Florentines form an alliance with the Venetians 78 Peace is concluded, but lasts less than two years 79 • The war against Lucca begins 80 • Adverse effects of the war on Florence 84 • The Emperor Sigismund III comes to Italy 85 • He is crowned Holy Roman Emperor by the new pope, Eugenius IV 86 • Peace with Milan 87 The emperor returns to Germany 88 • Bruni's reminiscences of Sigismund 89 • Francesco Sforza harasses Eugenius IV in Rome 90 The Council of Basel is convoked, and Eugenius flees Rome 91 • Cosimo de' Medici comes to power in Florence 92 • A fragile peace is broken by the revolt of the Genoese 93 • The cathedral of Florence is dedicated by Eugenius IV, and a marvelous walkway is constructed to facilitate the procession 96 • Lucca is again besieged by the Florentines but they are prevented by their allies from capturing it 98 • Peace is made with Lucca 101 • The Council of Ferrara-Florence 103 • The war between Milan and the Florentine-Venetian league continues; Francesco Sforza distinguishes himself 106 • The Council of Basel deposes Eugenius and appoints an anti-pope 108 • The condottiere Niccolò Piccinino invades the Mugello and threatens Florence 109 • Bruni is appointed a member of the special war commission charged with countering the threat 110 Piccinino invades the Casentino and allies himself with Francesco, Count of Poppi 111 • The Battle of Anghiari ends in a great Florentine victory 113 • The Casentino is subjected to Florentine power 117

Note on the Text • 401

Notes to the Text • 403

Notes to the Translation • 411

· CONTENTS ·

Bibliography · 439

Index of Archival Sources · 443

Cumulative Index to Volumes 1-3 · 449